



Duomenų apsauga Covid-19 kontekste/ Data protection in the context of Covid-19

2020 m. kovo 24 d.

March 24 2020

2020 kovo 19 d. Europos Duomenų Apsaugos Valdyba atnaujino prieš kelias dienas skelbtą pranešimą dėl duomenų tvarkymo, kiek tai susiję su Covid-19. Tą pačią dieną papildomą informaciją šiuo klausimu pateikė ir Lietuvos valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (VDAI).

On 19 March 2020, The European Data Protection Board has updated its notice on data processing published a few days ago regarding Covid-19. On the same day, additional information was provided by the Lithuanian State Data Protection Inspectorate (SDPI).

Ar gali būti tvarkomi su Covid-19 susiję asmens duomenys?

Can personal data related to Covid-19 be processed?

Plintant virusui, o valstybėms reaguojant į susidariusią padėtį, ypač aktualiu tampa su Covid-19 susijusių asmens duomenų tvarkymo klausimas. Nors tokių duomenų tvarkymas pats savaime nedraudžiamas, duomenų valdytojai turi atsižvelgti ir išlaikyti savo, trečiųjų asmenų, bei duomenų subjektų interesų pusiausvyrą, taip pat įgyvendinti BDAR nustatytus reikalavimus bei priemones.

The issue of processing Covid-19-related personal data becomes particularly relevant as the virus spreads and states respond to the situation. While the processing of such data is not in itself prohibited, data controllers must consider and maintain a balance between their own interests, those of third parties, and data subjects, and implement the requirements and measures set forth in the GDPR.

Kokie su Covid-19 susiję duomenys gali būti tvarkomi?

What Covid-19 related data can be processed?

Pirmiausia, kaip ir kitų asmens duomenų tvarkymo atveju, taikomas duomenų minimizavimo principas. Kadangi šiuo atveju tvarkomi su asmenų sveikata susiję duomenys, turi būti užtikrinti ir specialių kategorijų duomenų tvarkymui taikomi reikalavimai.

First of all, as with the processing of other personal data, the principle of data minimization applies. As the processing of personal health data, in this case, the requirements for the processing of special categories of data must also be ensured.

Atsižvelgiant į minėtus principus ir reikalavimus, duomenų valdytojai gali (o kai kuriais atvejais ir privalo, atsižvelgiant į darbo santykius reguliuojančius teisės aktus) tvarkyti duomenis:

Subject to the above principles and requirements, data controllers may (and in some cases must, subject to employment law) process data:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) ar asmuo buvo išvykęs į „rizikos valstybę“; 2) ar asmuo kontaktavo su asmeniu, išvykusi į „rizikos valstybę“, ar sergančiu Covid-19; 3) ar asmuo yra namuose dėl karantino (nenurodant priežasties) ir karantino laikotarpis; 4) ar asmuo serga (nenurodant konkrečios ligos ar kitokios priežasties). | <ol style="list-style-type: none"> 1) whether the person was traveling to a "state of risk"; 2) whether the person was in contact with a person traveling to a "state of risk" or with a person sick with the Covid-19; 3) whether or not the person is present at home due to quarantine (without giving a reason) and quarantine period; 4) whether the person is ill (without specifying a specific disease or cause). |
|--|---|

Duomenų valdytojai gali gauti informaciją:

Data controllers can obtain this information:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) ar duomenų subjektams (darbuotojams, lankytojams) yra pasireiškusių Covid-19 viruso simptomų; 2) ar jiems yra nustatyta Covid-19 diagnozė. | <ol style="list-style-type: none"> 1) whether data subjects (staff, visitors) have symptoms of the Covid-19 virus; 2) whether they are diagnosed with Covid-19. |
|--|---|

VDAI pozicija, jog šių pastarųjų asmens duomenų atveju, duomenų valdytojai neturi teisės gautos informacijos dokumentuoti ar sudaryti duomenų rinkmenas. Manytina, kad praktikoje galimi atvejai ir situacijos, kai darbdavys tam tikrą laiką neišvengiamai išsaugos minėtus duomenis (pvz., kaip papildomų apsaugos priemonių ėmimosi įrodymą), visgi ir šiais atvejais turi būti užtikrintas duomenų minimizavimo ir kitų BDAR principų bei reikalavimų įgyvendinimas.

The position of the SDPI is that in the case of this latter personal data, the data controllers have no right to document the received information or create data files. In practice, it is conceivable that there will be some cases, where the employer will inevitably retain such data for a period of time (e.g. as evidence of additional protection measures), however, the implementation of data minimization and other GDPR principles and requirements should be ensured.

Suprantama, duomenų valdytojai (darbdaviai) galės tvarkyti ir su pasikeitusiomis aplinkybėmis susijusius asmens duomenis, tokius kaip darbas nuotoliniu būdu, lankstus darbo grafikas ir pan.

Of course, data controllers (employers) will also be able to process personal data related to changed circumstances, such as remote work, flexible work schedules and so on.

Kokių duomenų tvarkymas neleidžiamas?

What kind of data processing is not allowed?

Nors tam tikrų duomenų, susijusių su Covid-19 tvarkymas ir susijusios informacijos gavimas nedraudžiamas, duomenų valdytojai visais atvejais turi įvertinti tvarkomų duomenų apimtį.

Although the processing of certain data relating to Covid-19 and the receipt of related information is not prohibited, data controllers must in any case assess the scope of the data processed.

Šiuo aspektu, svarbu prisiminti, kad perteklinių duomenų ar duomenų, kurie nesusiję su siekiamais tikslais, tvarkymas, nebus suderinamas su BDAR reikalavimais.

In this respect, it is important to remember that the processing of surplus or unrelated data will not be compatible with GDPR requirements.

Atsižvelgiant, be kita ko, į VDAI poziciją, su BDAR reikalavimais nesuderinamas:

Taking into account, among other things, the position of the SDPI, the requirements of the GDPR are incompatible with:

- | | |
|--|--|
| <p>1) Medicininių pažymų rinkimas ir tvarkymas;</p> <p>2) Asmenų temperatūros rodmenų ar kitų ligos simptomus patvirtinančių duomenų tvarkymas;</p> <p>3) Kitų duomenų tvarkymas, jei tokie duomenys nebūtini siekiant įgyvendinti valstybėje ar atskiroje įmonėje nustatytas Covid-19 prevencijos priemones (perteklinis darbuotojų kontrolės, stebėjimo, kitų duomenų tvarkymas);</p> <p>4) Duomenų teikimas tretiesiems asmenims, nesant tokio duomenų tvarkymo pagrindo (pvz., perdavimas grupės įmonėms, perdavimas nenuasmenintų duomenų, naudojamų tik statistiniais tikslais ir pan.).</p> | <p>1) collection and processing of medical certificates;</p> <p>2) processing of personal temperature readings or other evidence of illness;</p> <p>3) processing of other data, unless such data are necessary for the implementation of state or company-specific Covid-19 prevention measures (excessive processing of employee control, monitoring, other data);</p> <p>4) providing data to third parties in the absence of such a basis for processing (e.g. transfers to group companies, transfers of non-personal data used solely for statistical purposes, etc.).</p> |
|--|--|

Paprastai su BDAR reikalavimais nebus suderinamas kitų darbuotojų informavimas apie konkretų asmenį, kuriam įmonėje ar organizacijoje nustatytas Covid-19 atvejis. Šiuo atveju, paprastai leidžiama paskelbti tik bendrą informaciją apie Covid-19 atvejo nustatymą, bei atitinkamas taikomas prevencines priemones. Papildoma, speciali informacija (apie padidintą riziką, taikytinas priemones ir pan.) gali būti teikiama darbuotojams, kurie realiai ar galimai buvo "kontaktiniais asmenimis", bet ir šiuo atveju, teikiant tokią papildomą informaciją, turi būti siekiama išvengti asmens, kuriam nustatytas Covid-19 atvejis, identifikavimo.

As a general rule, informing other employees of a specific person identified as having a Covid-19 case in a company or organization will not be compatible with GDPR requirements. In this case, only general information on the detection of Covid-19 and appropriate preventive measures are generally permitted. Additional, specific information (about increased risks, measures to be taken, etc.) may be provided to employees who have been, or may have been, "contact persons", but even in this case, such additional information must be aimed at preventing the identification of person identified as Covid-19 case.

Kokias priemones turi įgyvendinti duomenų valdytojai?

What measures should data controllers implement?

Kaip ir kitais asmens duomenų tvarkymo atvejais, duomenų valdytojai privalo įgyvendinti BDAR numatytas technines ir organizacines priemones, susijusias su aptariamų asmens duomenų tvarkymu, pirmiausia:

As with other processing of personal data, data controllers are required to implement the technical and organizational measures provided for in the BDAR in relation to the processing of the personal data in question, in particular:

- | | |
|--|---|
| <p>1) Tvarkomų duomenų apimtį, tvarkymo tikslų bei teisinio pagrindo nustatymą. Asmens duomenys paprastai bus tvarkomi su Covid-19 susijusios rizikos valdymui;</p> <p>2) Duomenų saugojimo termino nustatymą. Teisės aktai nenustato konkretaus termino, kuriuo įmonėse/organizacijose turi ar gali būti tvarkomi su Covid-19 susiję duomenys, dėl to, šį terminą nustato pats duomenų valdytojas, atsižvelgdamas į konkrečius duomenis ir jų aktualumą</p> | <p>1) the definition of the scope of the data processed, the purposes of the processing and the legal basis. Personal data will normally be processed for risk management purposes related to Covid-19;</p> <p>2) establishment of a data retention period. The legislation does not specify a specific time limit within which companies/organizations must or may process data related to Covid-19, and this term is set by the data controller itself, taking into account the specific data and its relevance</p> |
|--|---|

(pvz., karantino laikotarpis, darbo nuotoliniu būdu laikotarpis ir pan.);

- 3) Tinkamo duomenų saugumo užtikrinimą, įskaitant prieigos prie tvarkomų duomenų kontrolę;
- 4) Duomenų subjektų informavimą apie aptariamų asmens duomenų tvarkymą;
- 5) Atitinkamais atvejais, poveikio duomenų subjektams vertinimo atlikimą.

Kilus klausimų

Kilus su duomenų tvarkymu susijusių klausimų, nedvejodami kreipkitės žemiau nurodytais kontaktais.

(e.g. quarantine period, remote work period and etc.);

- 3) ensuring adequate data security, including control of access to the data being processed;
- 4) informing data subjects of the processing of the personal data in question;
- 5) where appropriate, the performance of data subject impact assessments.

If you have any questions

If you have any questions regarding data processing, please do not hesitate to contact the contacts listed below.

Susisiekite kontaktais/ Our contacts:



Rimtis Puišys
Partneris/Partner

T: +370 5 239 2373
M: +370 698 73374
rimtis.puissys@eversheds.lt



Akvilė Jurkaitytė
Teisininkė/Associate

T: +370 5 239 2369
M: +370 695 94616
akvile.jurkaiyte@eversheds.lt

eversheds-sutherland.com

© Eversheds Sutherland 2020. All rights reserved.
Eversheds Sutherland (International) LLP is part of a global legal practice, operating through various separate and distinct legal entities, under Eversheds Sutherland. For a full description of structure and a list of offices, please visit www.eversheds-sutherland.com